

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie
Herausgeber: Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde
Band: 82 (2004)
Heft: 2

Buchbesprechung: Buchbesprechungen = Recensions = Recensioni
Autor: Drera, Flavio

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 03.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ce que l'on voit: Chez *Lactarius* et *Russula*, les bactéries ont colonisé le mucus du revêtement piléique. Dans les autres genres illustrés, elles forment de petites colonies gélatineuses entre les hyphes.

Comment cela a-t-il été fait? Les champignons ont été fixés dans le glutaraldéhyde deshydratés avec le méthoxyéthanol et enrobés dans du méthacrylate. Les coupes de 5 à 8 µm d'épaisseur ont été colorées avec 0,01 % de fuchsine ou de 0,01 % de rouge de ruthénium dans de l'eau distillée.

Traduction: J.-J. Roth

Buchbesprechungen

Recensions

Recensioni

U. Bonazzi – Dizionario dei nomi volgari e dialettali dei funghi in Italia e nel Canton Ticino

Autore: Prof. Ulderico Bonazzi di Reggio Emilia. **Edizioni:** Centro Studi Micologici AMB di Vicenza. **240 pagine, 135 fotocolor, 4370 nomi italiano-dialetto.**

Quante volte il linguaggio pratico degli amici dei funghi, quello dei principianti che non masticano ovviamente la terminologia universale scientifica espressa sempre in latino, risulta incomprensibile anche in territori abbastanza limitati dove i regionalismi sono ancora dominati dal verace dialetto, testimonio anche nella cultura micologica delle antiche tradizioni. Paese che vai – nomi dei funghi che trovi!

Se questa considerazione può agganciarsi alle matrici linguistiche di varie culture ebbene ora, finalmente e in assoluta «prima» per gli italo-foni il Prof. Ulderico Bonazzi, professore linguista, micologo emerito, con la proposta del «Dizionario dei nomi volgari e dialettali dei funghi in

Italia e nel Canton Ticino» viene a colmare una lacuna ancora scoperta per la antica e importante tradizione micologica italiana. In una decina di anni egli ha pazientemente documentato ben 4370 termini volgari e vernacolari di regioni che spaziano dalla Sicilia e Sardegna alla Lombardia, dal Piemonte all'Alto Adige, aggiungendo, e questo ci inorgoglisce come micologi ticinesi, una trentina di nomi dialettali usati unicamente nel Cantone Ticino con le sue regioni confinanti e partecipanti alla propria stirpe latina. Nel volume pubblicato dal Centro Studi Micologici AMB di Vicenza i termini dialettali ticinesi sono stati forniti dalla pubblicazione della SMCB di Chiasso «Rassegna Micologica Ticinese N. 5» del 1994, argomento trattato nel capitolo «I funghi nel Cantone Ticino» di Alfredo Riva. Pensando ai molti amici dei funghi italo-foni iscritti ai Pilzvereine della USSM-VSVP diciamo loro che il Dizionario, comprensivo del relativo CD, è acquistabile a un prezzo molto abbordabile per tutti. Informazioni sul sito SMCB Chiasso, <http://web.ticino.com/smcB>

Flavio Drera

